

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA RUŠČINA V LETU 2024

Poročilo DPK SM za ruščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2024	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2024	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2024	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih	29
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	30
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	33
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori	35
5.1	Zunanje ocenjevanje	35
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene	35
6	Povzetek	36
6.1	Ocena uspeha kandidatov	36
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol	36
6.3	Druge ugotovitve	36

Avtorici:

Neža Zupančič Logar, glavna ocenjevalka za ruščino

Dr. Irina Makarova, predsednica DPK SM za ruščino

Poročilo je potrdila DPK SM za ruščino na svoji 1. redni seji 4. 10. 2024.

Ljubljana, oktober 2024

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

- a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in kandidatov poklicne mature). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

- b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

- c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

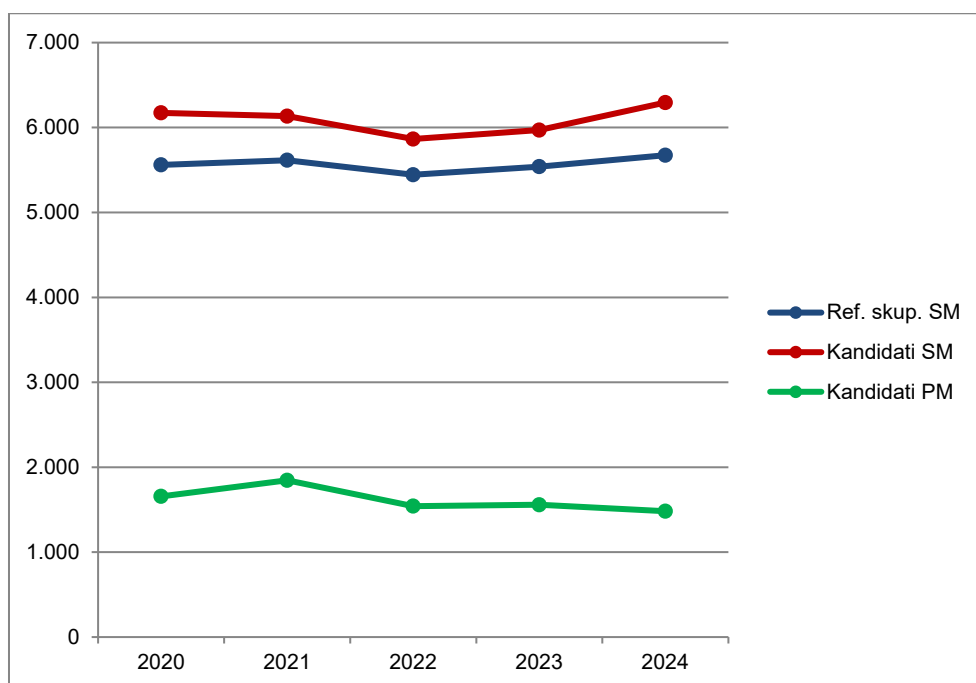
Okrajšava: kandidati PM.

1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2020 do 2024. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2020	5.560	6.173	1.657
2021	5.615	6.134	1.846
2022	5.444	5.865	1.542
2023	5.539	5.970	1.558
2024	5.674	6.294	1.482



Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Vir: Državni izpitni center, 2024

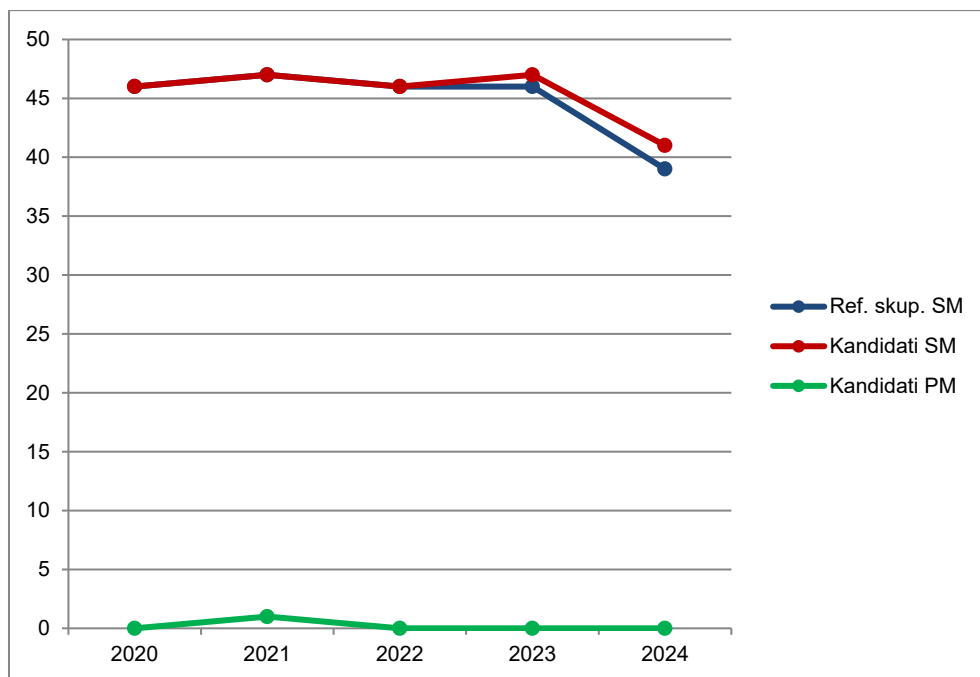
1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih

Ruščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na osnovni ravni (v nadaljevanju ruščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2020 do 2024. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2020	46	46	0
2021	47	47	1
2022	46	46	0
2023	46	47	0
2024	39	41	0



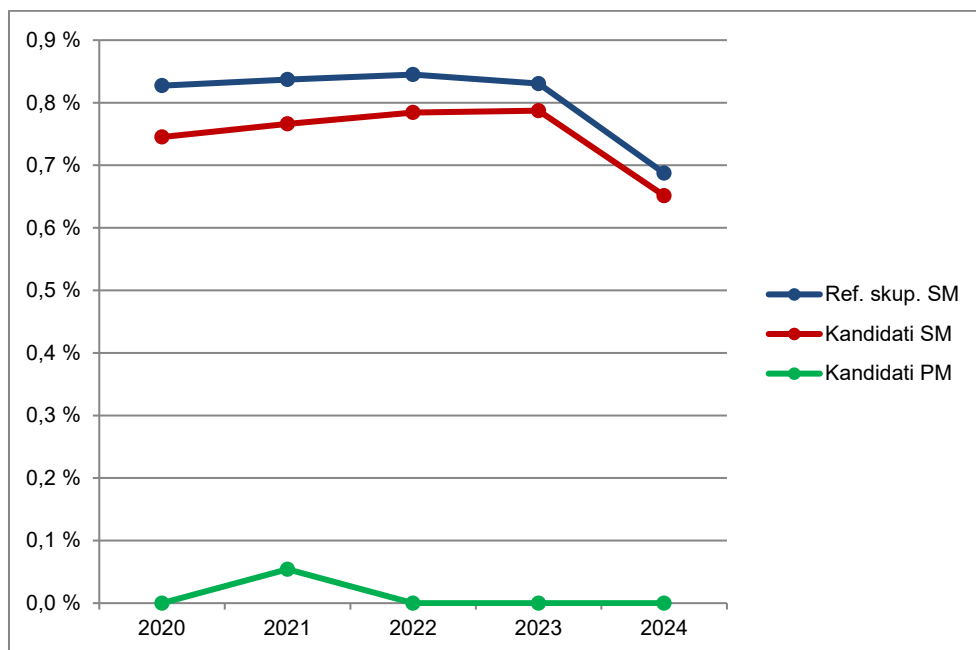
Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Vir: Državni izpitni center, 2024

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2020 do 2024 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: *Delež udeležениh kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2020	0,8 %	0,7 %	0,0 %
2021	0,8 %	0,8 %	0,1 %
2022	0,8 %	0,8 %	0,0 %
2023	0,8 %	0,8 %	0,0 %
2024	0,7 %	0,7 %	0,0 %



Slika 1.2.2: *Delež udeležениh kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024*

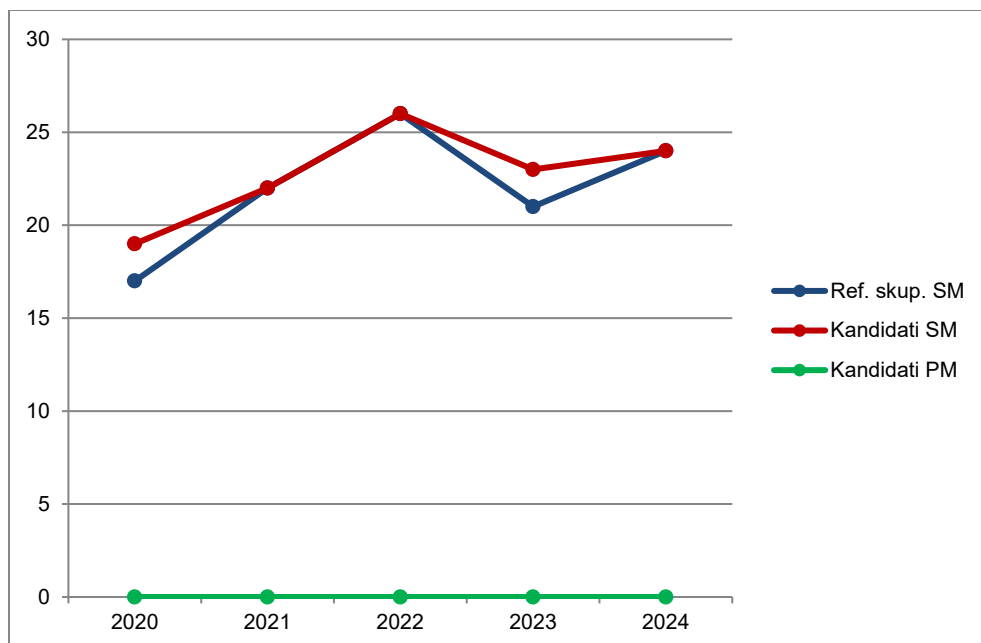
Vir: Državni izpitni center, 2024

Ruščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na višji ravni (v nadaljevanju ruščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2020 do 2024. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: *Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2020	17	19	0
2021	22	22	0
2022	26	26	0
2023	21	23	0
2024	24	24	0



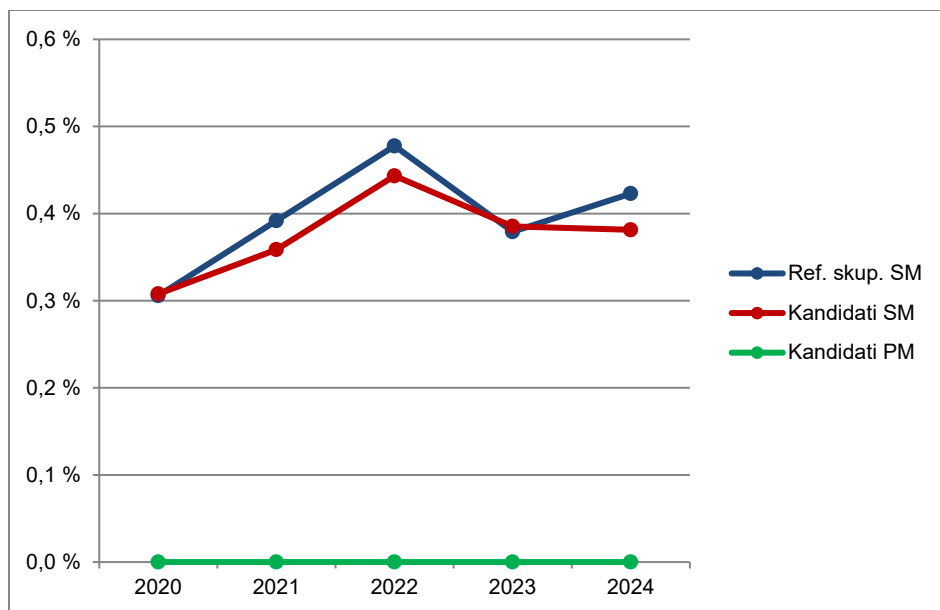
Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Vir: Državni izpitni center, 2024

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2020 do 2024 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2020	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2021	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2022	0,5 %	0,4 %	0,0 %
2023	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2024	0,4 %	0,4 %	0,0 %



Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2020–2024

Vir: Državni izpitni center, 2024

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2024

Ruščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2024. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2024

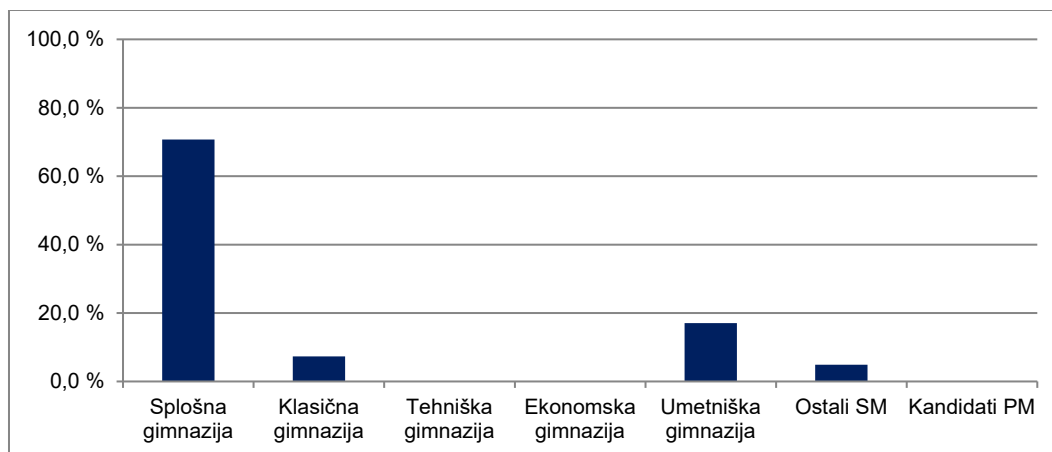
	Število	Delež
Splošna gimnazija	29	70,7 %
Klasična gimnazija	3	7,3 %
Gimnazija	32	78,0 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	7	17,1 %
Strokovna gimnazija	7	17,1 %
Ref. skup. SM	39	95,1 %
Ostali SM	2	4,9 %
Kandidati SM	41	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM



Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2024

Vir: Državni izpitni center, 2024

Ruščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2024. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2024

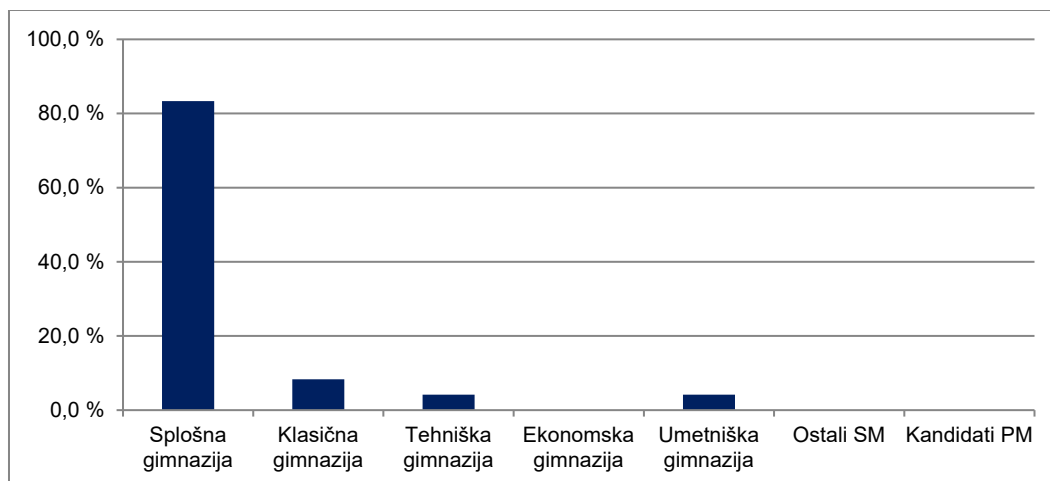
	Število	Delež
Splošna gimnazija	20	83,3 %
Klasična gimnazija	2	8,3 %
Gimnazija	22	91,7 %
Tehniška gimnazija	1	4,2 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	1	4,2 %
Strokovna gimnazija	2	8,3 %
Ref. skup. SM	24	100,0 %
Ostali SM	0	0,0 %
Kandidati SM	24	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM



Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2024

Vir: Državni izpitni center, 2024

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2024

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Ruščina OR

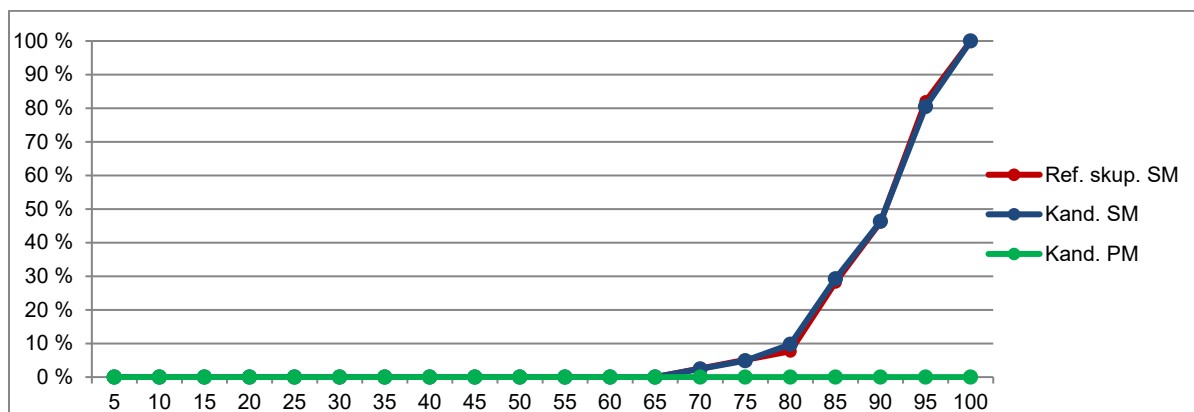
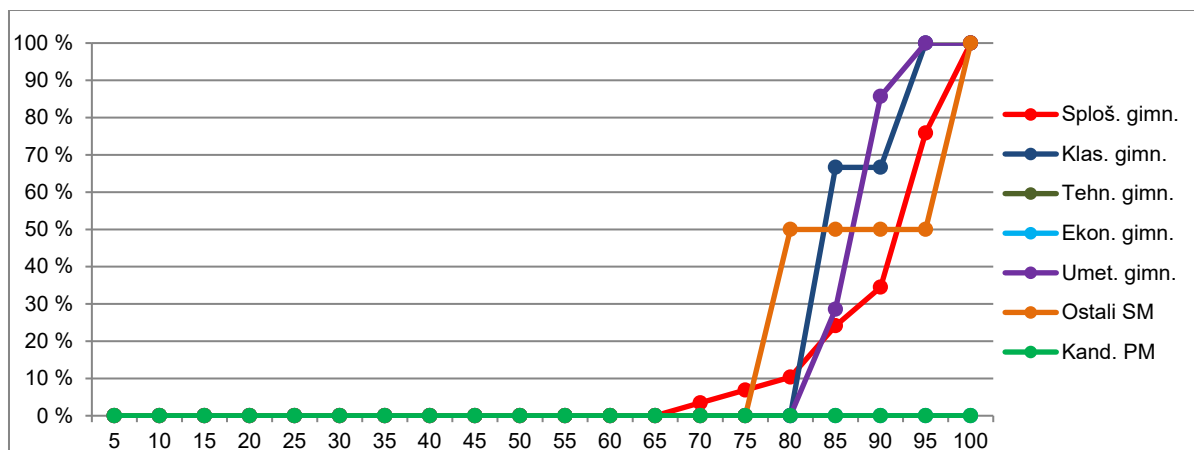
Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.1: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
71-75	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
76-80	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
81-85	4	2	6	0	0	2	2	8	8	0	0
86-90	3	0	3	0	0	4	4	7	7	0	0
91-95	12	1	13	0	0	1	1	14	14	0	0
96-100	7	0	7	0	0	0	0	7	8	1	0
SKUPAJ	29	3	32	0	0	7	7	39	41	2	0

Preglednica 2.1.2: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
70	3 %	0 %	3 %	-	-	0 %	0 %	3 %	2 %	0 %	-
75	7 %	0 %	6 %	-	-	0 %	0 %	5 %	5 %	0 %	-
80	10 %	0 %	9 %	-	-	0 %	0 %	8 %	10 %	50 %	-
85	24 %	67 %	28 %	-	-	29 %	29 %	28 %	29 %	50 %	-
90	34 %	67 %	38 %	-	-	86 %	86 %	46 %	46 %	50 %	-
95	76 %	100 %	78 %	-	-	100 %	100 %	82 %	80 %	50 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.1.1: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Vir: Državni izpitni center, 2024

Ruščina VR

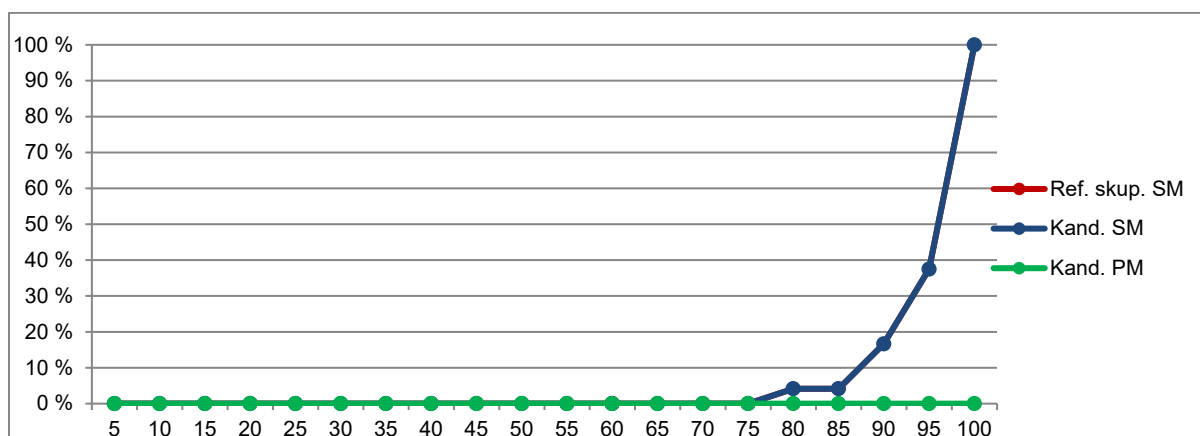
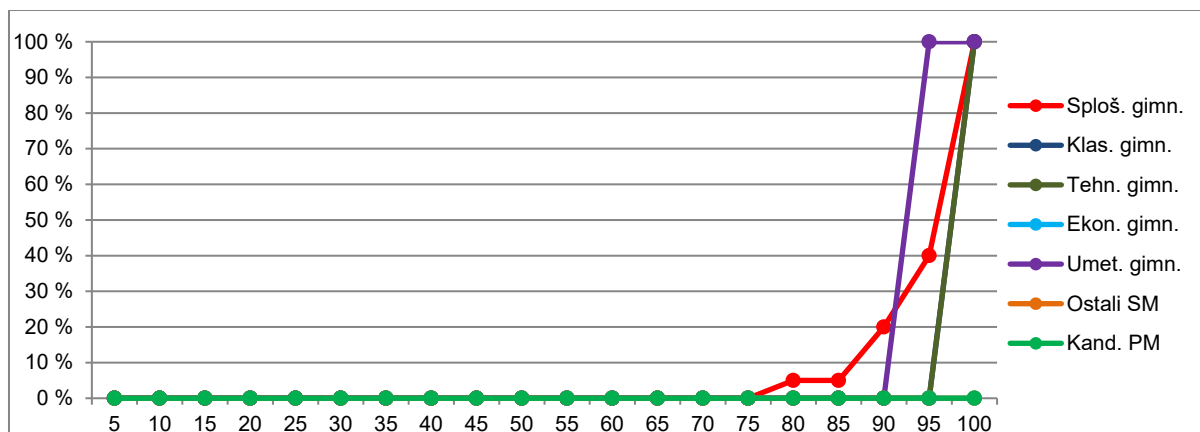
Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
81-85	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
86-90	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
91-95	4	0	4	0	0	1	1	5	5	0	0
96-100	12	2	14	1	0	0	1	15	15	0	0
SKUPAJ	20	2	22	1	0	1	2	24	24	0	0

Preglednica 2.1.4: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
10	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
15	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
20	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
25	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
30	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
35	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
40	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
45	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
50	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
55	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
60	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
65	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
70	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
75	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
80	5 %	0 %	5 %	0 %	-	0 %	0 %	4 %	4 %	-	-
85	5 %	0 %	5 %	0 %	-	0 %	0 %	4 %	4 %	-	-
90	20 %	0 %	18 %	0 %	-	0 %	0 %	17 %	17 %	-	-
95	40 %	0 %	36 %	0 %	-	100 %	50 %	38 %	38 %	-	-
100	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	-	-



Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Vir: Državni izpitni center, 2024

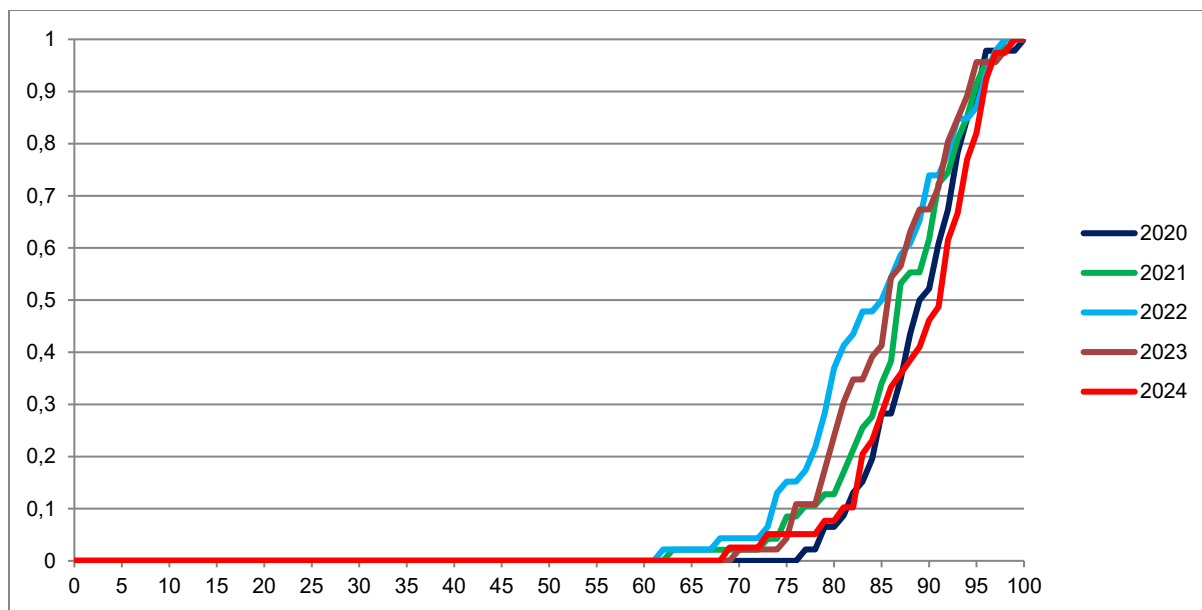
2.2 Meje med ocenami

Ruščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2020 do 2024, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2020	50	62	74	86
2021	50	62	74	86
2022	50	62	74	86
2023	50	62	74	86
2024	50	62	74	86



Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

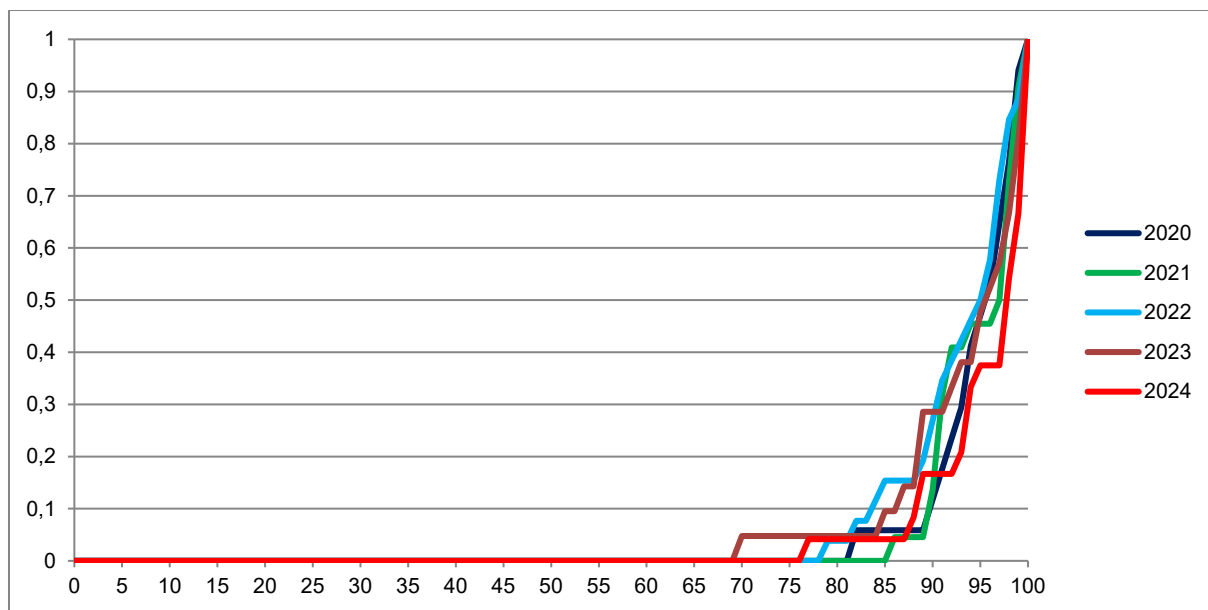
Vir: Državni izpitni center, 2024

Ruščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2020 do 2024, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2020	50	62	68	74	80	86	91
2021	50	62	68	74	80	86	92
2022	50	62	68	74	80	86	92
2023	50	62	68	74	80	86	92
2024	50	62	68	74	80	86	92



Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

Vir: Državni izpitni center, 2024

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Ruščina OR

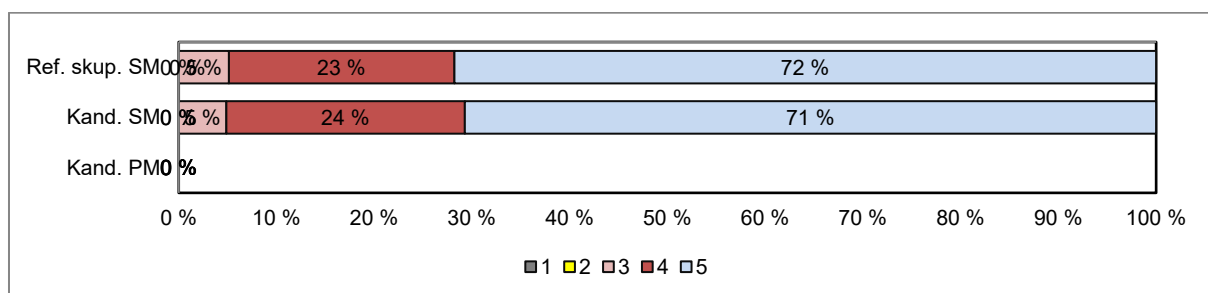
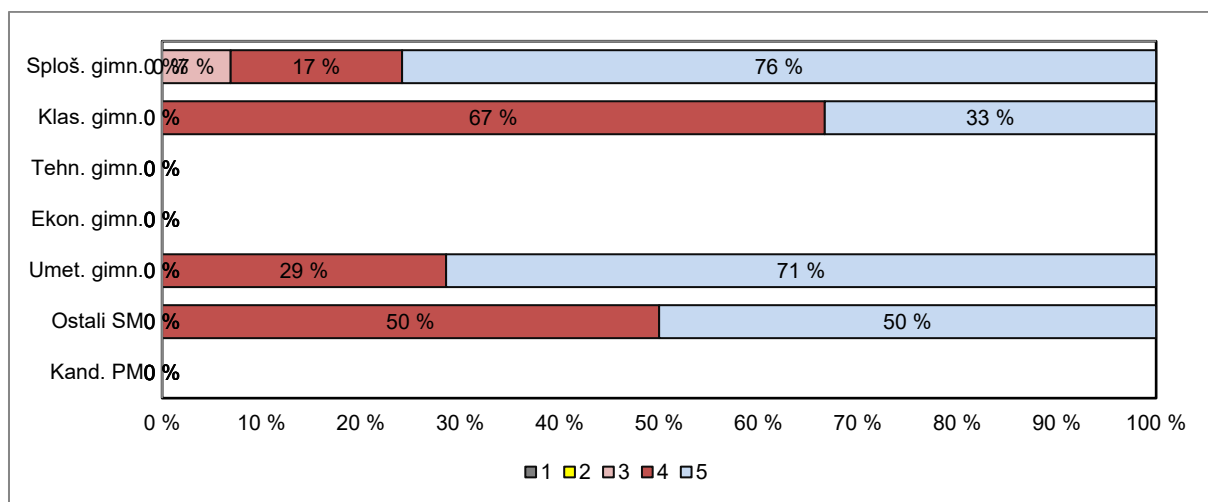
Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
4	5	2	7	0	0	2	2	9	10	1	0
5	22	1	23	0	0	5	5	28	29	1	0
Uspešni	29	3	32	0	0	7	7	39	41	2	0
Skupaj	29	3	32	0	0	7	7	39	41	2	0

Preglednica 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	0 %	0 %	-	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	7 %	0 %	6 %	-	-	0 %	0 %	5 %	5 %	0 %	-
4	17 %	67 %	22 %	-	-	29 %	29 %	23 %	24 %	50 %	-
5	76 %	33 %	72 %	-	-	71 %	71 %	72 %	71 %	50 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.3.1: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2024

Ruščina VR

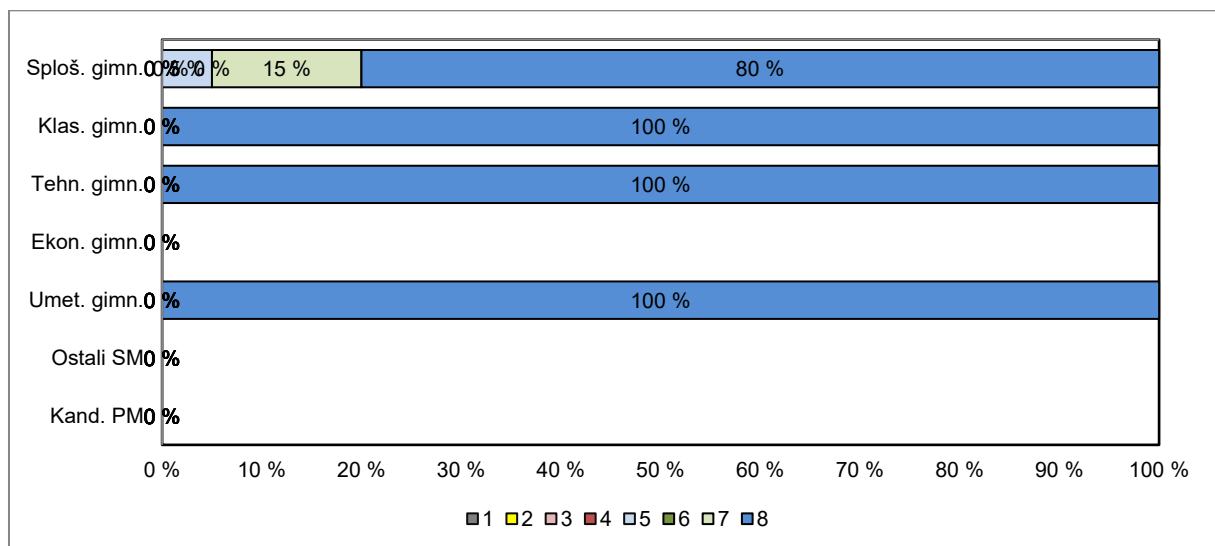
Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

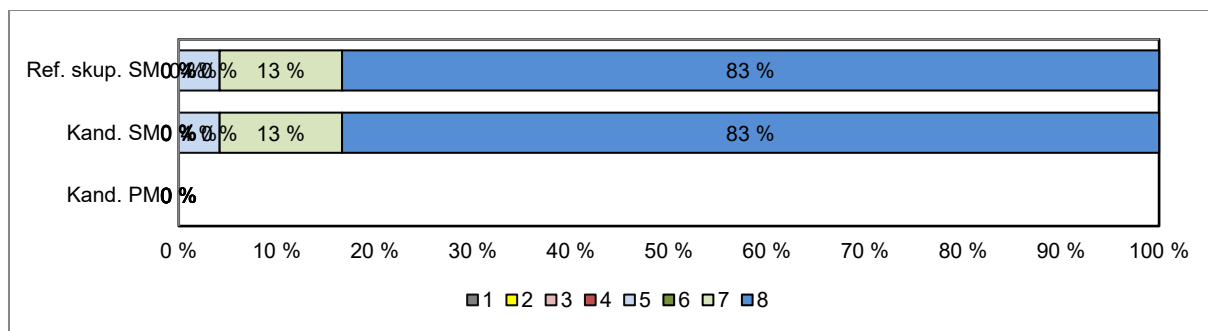
Preglednica 2.3.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
8	16	2	18	1	0	1	2	20	20	0	0
Uspešni	20	2	22	1	0	1	2	24	24	0	0
Skupaj	20	2	22	1	0	1	2	24	24	0	0

Preglednica 2.3.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
2	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
3	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
4	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
5	5 %	0 %	5 %	0 %	-	0 %	0 %	4 %	4 %	-	-
6	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	-	-
7	15 %	0 %	14 %	0 %	-	0 %	0 %	13 %	13 %	-	-
8	80 %	100 %	82 %	100 %	-	100 %	100 %	83 %	83 %	-	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	-	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	-	-





Slika 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2024

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2024

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2024, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2024.

Preglednica 3.1: *Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2024*

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	29,00	3,00	32,00	0,00	0,00	7,00	7,00	39,00	41,00	2,00	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	22,56	21,67	22,47	-	-	22,43	22,43	22,46	22,46	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,00	4,33	4,03	-	-	3,86	3,86	4,00	4,00	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,90	4,00	3,91	-	-	3,86	3,86	3,90	3,90	-	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	4,69	4,33	4,66	-	-	4,71	4,71	4,67	4,66	4,50	-
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	4,69	4,33	4,66	-	-	4,71	4,71	4,67	4,66	4,50	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	89,86	86,00	89,50	-	-	87,21	87,21	89,09	88,98	86,75	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	92,00	84,00	92,00	-	-	86	86,00	92,00	92,00	86,50	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	7,37	5,22	7,22	-	-	4,19	4,19	6,79	7,02	14,50	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,80	4,33	4,75	-	-	4,14	4,14	4,63	4,63	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,56	5,00	4,61	-	-	4,00	4,00	4,49	4,49	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	-	-	0,66	-	-	-	-	0,60	0,60	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	0,79	-	-	-	-	0,78	0,78	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	0,70	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	0,62	-	-	-	-	0,53	0,53	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	0,62	-	-	-	-	0,53	0,53	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,50	0,50	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,28	0,28	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	0,75	-	-	-	-	0,74	0,75	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	-	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	-	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

Preglednica 3.2: *Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2024*

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	20,00	2,00	22,00	1,00	0,00	1,00	2,00	24,00	24,00	0,00	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	23,60	23,00	23,55	19,00	-	22,00	20,50	23,29	23,29	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,95	3,50	3,91	2,00	-	4,00	3,00	3,83	3,83	-	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,75	4,00	3,77	3,00	-	4,00	3,50	3,75	3,75	-	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	7,70	8,00	7,73	8,00	-	8,00	8,00	7,75	7,75	-	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	7,70	8,00	7,73	8,00	-	8,00	8,00	7,75	7,75	-	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	95,38	97,75	95,59	100,00	-	94,00	97,00	95,71	95,71	-	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	98	98	98	100	-	94	97	98	98	-	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	5,92	0,35	5,67	-	-	-	4,24	5,51	5,51	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,89	5,00	4,90	-	-	-	-	4,90	4,90	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,60	-	4,60	-	-	-	-	4,60	4,60	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	-	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	-	-

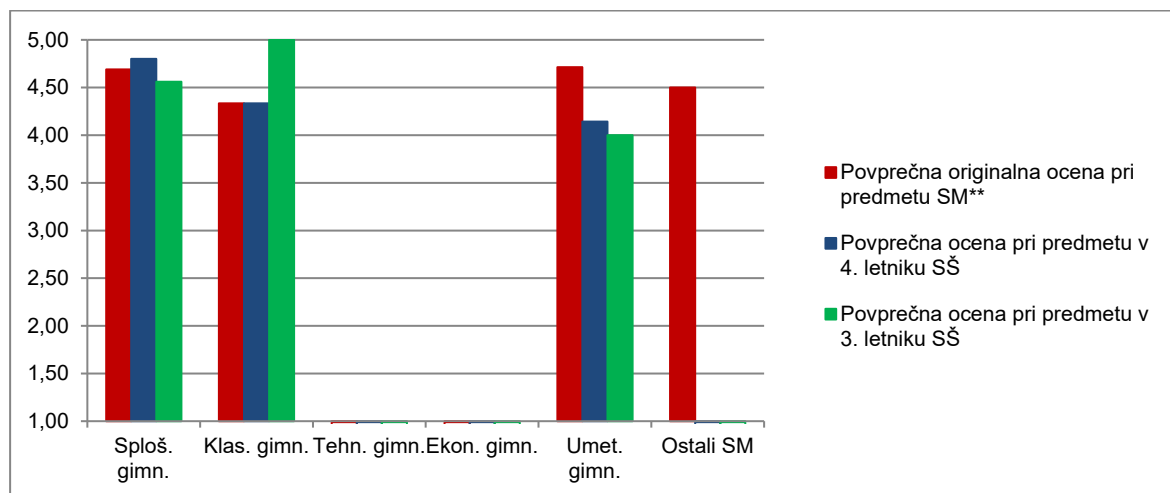
*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

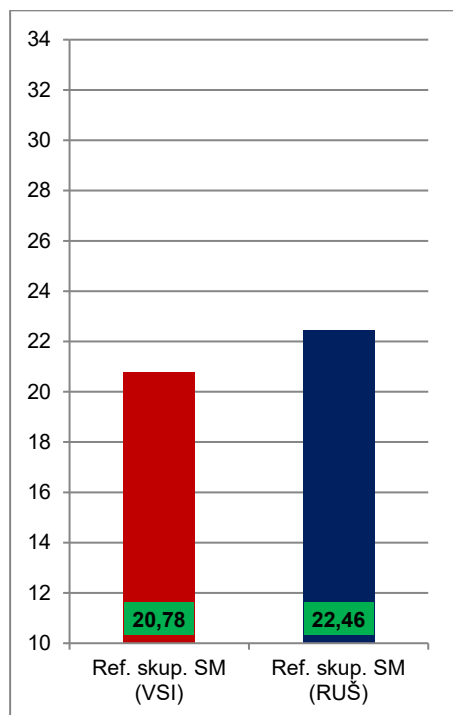
Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2024

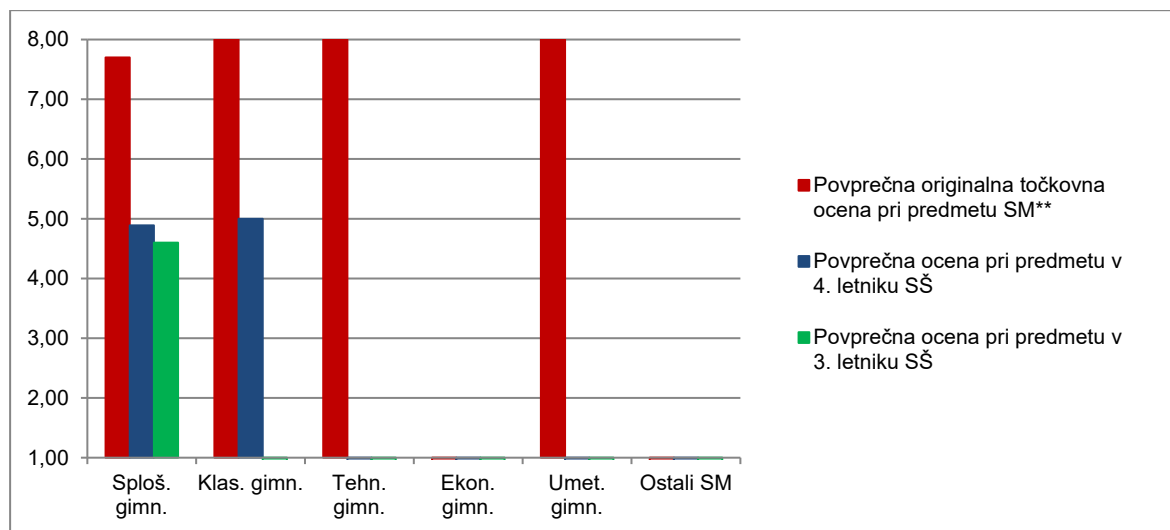
Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2024 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine OR (ref. skup. SM – FRA OR).



Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2024

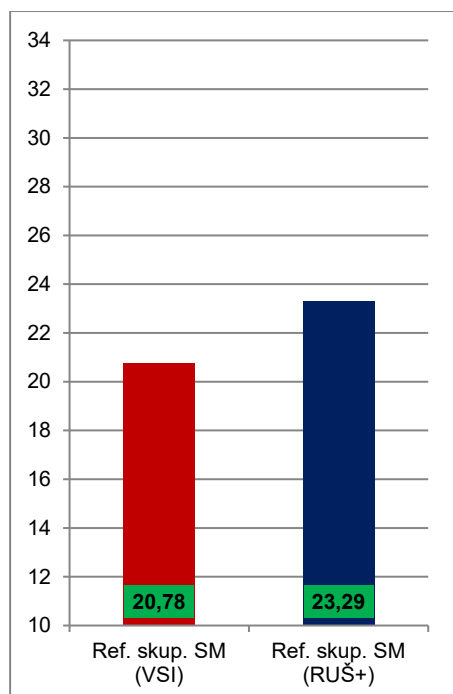
Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz ruščine VR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz ruščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2024

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2024 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine VR (ref. skup. SM – FRA VR).



Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2024

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Ruščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024.

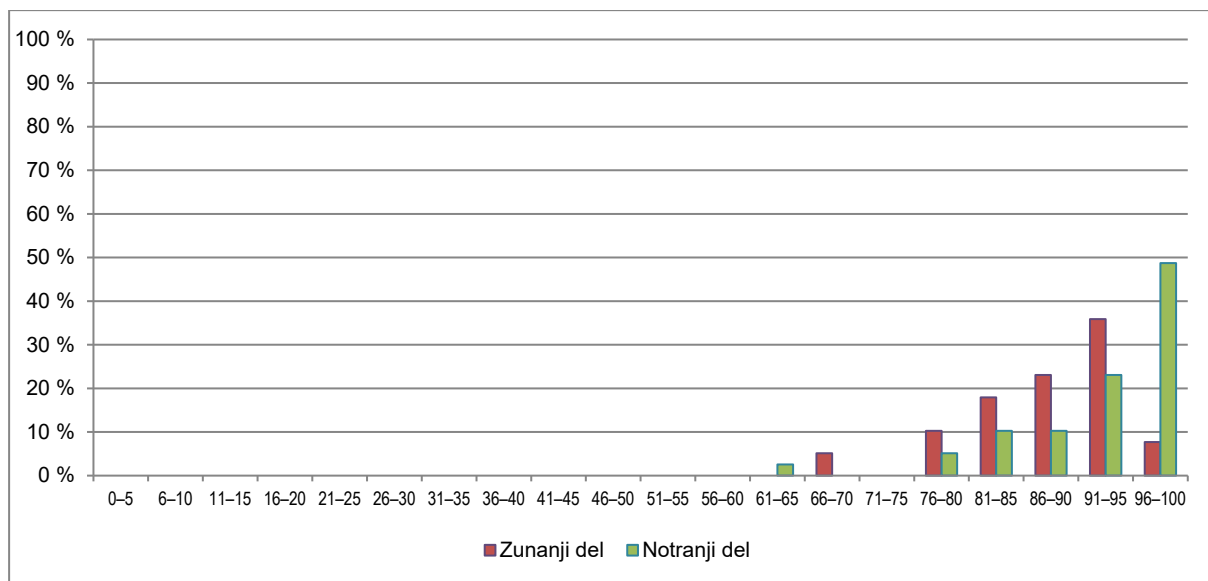
Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	39	39
Povprečno število odstotnih točk	70,22	18,87
Standardni odklon odstotnih točk	5,55	1,56
Maksimalno število odstotnih točk	79,00	20,00
Povprečna težavnost	0,88	0,94

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	0 %	3 %
66–70	5 %	0 %
71–75	0 %	0 %
76–80	10 %	5 %
81–85	18 %	10 %
86–90	23 %	10 %
91–95	36 %	23 %
96–100	8 %	49 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.1: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Vir: Državni izpitni center, 2024

Ruščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024.

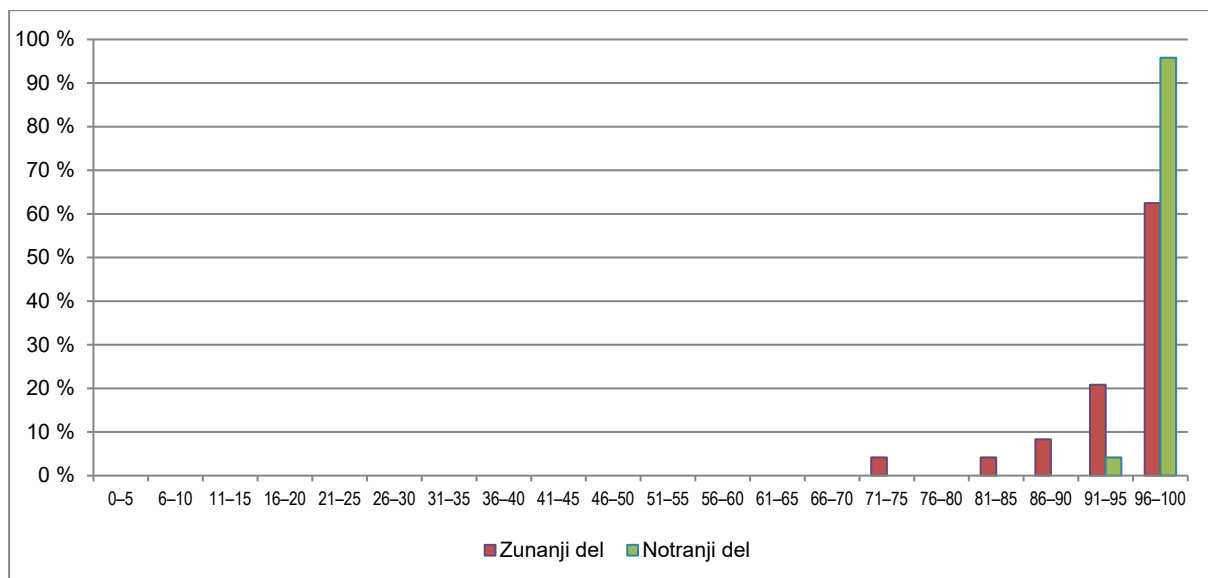
Preglednica 4.1.3: *Osnovni statistični podatki*

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	24	24
Povprečno število odstotnih točk	75,75	19,96
Standardni odklon odstotnih točk	5,36	0,20
Maksimalno število odstotnih točk	80,00	20,00
Povprečna težavnost	0,95	1,00

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024.

Preglednica 4.1.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	0 %	0 %
66–70	0 %	0 %
71–75	4 %	0 %
76–80	0 %	0 %
81–85	4 %	0 %
86–90	8 %	0 %
91–95	21 %	4 %
96–100	63 %	96 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Vir: Državni izpitni center, 2024

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz ruščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2024.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	39	39	39	39	39	39
Povprečno število odstotnih točk	18,95	12,27	13,10	7,88	18,01	18,87
Standardni odklon odstotnih točk	1,70	2,07	1,12	1,11	1,64	1,56
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,95	0,82	0,87	0,79	0,90	0,94

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	24	24	24	24	24	24
Povprečno število odstotnih točk	19,08	14,19	13,96	9,40	19,13	19,96
Standardni odklon odstotnih točk	2,08	1,06	1,65	0,91	1,02	0,20
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,95	0,95	0,93	0,94	0,96	1,00

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Povprečni IT je 0,95, najnižji je 0,74, najvišji pa 1,00.

Kandidati z reševanjem nalog bralnega razumevanja niso imeli večjih težav.

Pri prvi nalogi branega razumevanja je IT visok, pri kar osmih postavkah 1,00, kar pomeni, da so vsi kandidati te postavke rešili pravilno. Najnižji IT pri prvi nalogi je bil 0,92 pri dveh postavkah. Pri teh dveh postavkah je ID 0,48.

Pri drugi nalogi je bil IT nekoliko nižji, najnižji pri dveh postavkah: 2.02 (IT = 0,74) in 2.10 (IT = 0,77). ID se pri drugi nalogi giblje med 0,02 in 0,60, kar pomeni, da večina postavk zelo dobro ločuje uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

Poznavanje in raba jezika

Povprečni IT je 0,82, najnižji je 0,46 in najvišji 1,00 pri eni postavki (1.13), kar pomeni, da so to postavko vsi kandidati rešili pravilno.

Najnižji IT je pri naslednjih postavkah:

- a) 1.14 (IT = 0,46; ID = 0,21): ... готовое мясо _____ (**выглядеть, preteklik**) сырым, ...;
- b) 2.03 (IT = 0,51; ID = 0,28): ... его _____ Гекашенес, ... (iz nabora glagolov je bilo treba izbrati ustreznega – **звать** – in ga postaviti v preteklik);
- c) 3.02 (IT = 0,59; ID = 0,42): ... повторение _____ (**помочь, prihodnjik**) запомнить ...

V delu B izpitne pole 1 so ID pri večini postavk ustrezni, gibljejo se med 0,04 in 0,62, kar kaže na to, da večina postavk dobro ločuje uspešnejše kandidate od manj uspešnih. Izstopata samo postavki 1.09 in 3.05, kjer je ID negativen. Pri postavki 1.09 je IT 0,95, ID pa –0,01, pri postavki 3.05 pa je IT 0,97, ID pa –0,02, kar pomeni, da so ju skoraj vsi kandidati pravilno rešili in nista dobro ločili uspešnejših kandidatov od manj uspešnih.

- a) 1.09: ... нет профильного образования и опыта _____ (**работа**);
- b) 3.05: ... Прогуляйтесь без _____ (**подкаст**) в наушниках, ...

Slušno razumevanje

Povprečni IT je 0,87. Najvišji IT je 1,00 pri dveh postavkah: B.06 in B.07, najnižji pa 0,44, kar kaže na to, da so kandidati slušno razumevanje zelo dobro reševali. ID se giblje med 0,08 in 0,31, izstopajo pa postavke A.02, A.03, A.05, A.06, A.08, B.02, B.03 in B.04, kjer je ID negativen. Pri teh postavkah je IT tudi visok, kar pomeni, da niso dobro ločile uspešnih kandidatov od manj uspešnih.

Visok IT in hkrati nizek ID kažeta na to, da so vsi kandidati zelo dobro reševali obe nalogi slušnega razumevanja, pri tem pa so postavke slabše ločevale uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

Pisno sporočanje

Izpitna pola 3A

Povprečni IT je 0,79. Najvišji je v kategoriji *Komunikacijska ustreznost* (0,84), sledi kategorija *Besedišče in slog* (0,62), najnižji pa je v kategoriji *Jezikovna pravilnost* (0,60).

Izpitna pola 3B

Povprečni IT je 0,90. Najvišji je v kategoriji *Zgradba* (0,94), sledita kategoriji *Vsebina* in *Besedišče* (0,92), najnižji pa je v kategoriji *Jezikovna pravilnost* (0,83).

Ustni izpit

Povprečni IT je 0,94. To pomeni, da so bili kandidati na ustnem izpitu zelo dobro ocenjeni, v povprečju so dosegli 18,87 točke. Izpit je na OR opravljalo 39 kandidatov, od tega jih je 19 (48,72 %) doseglo vse točke. Najnižje število točk na ustnem izpitu je bilo 13 (en kandidat).

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Povprečni IT je 0,95. Najnižji je 0,63, najvišji pa 1,00 – pri kar osmih postavkah. Izpit iz ruščine na VR izberejo predvsem uspešnejši kandidati, med njimi je tudi nekaj kandidatov, ki izberejo ruščino namesto angleščine. Rezultat je mogoče pripisati tudi dejstvu, da izpit na VR v veliki meri opravljajo kandidati, ki jim je ruščina materni jezik, zato so naloge bralnega razumevanja za njih lahke.

Poznavanje in raba jezika

Povprečni IT je 0,95, najvišji je 1,00 pri kar enajstih postavkah, najnižji pa pri naslednjih postavkah:

- a) 2.08 (IT = 0,71; ID = 0,41): ... самых сильных _____ брендов, ... (vstaviti je bilo treba pridevnik, izpeljan iz samostalnika **Греция**);
- b) 1.04 (IT = 0,83; ID = -0,18): ... просмотр фильмов и _____ (**телепередача, množina**).

Indeks diskriminativnosti je pri večini postavk ustrezen in se giblje med 0,01 in 0,71, kar pomeni, da so postavke zelo dobro ločevale uspešnejše kandidate od manj uspešnih. Izstopajo le postavke 1.04, 1.11 in 2.04, kjer je ID negativen. Pri vseh postavkah je IT visok, kar pomeni, da je večina kandidatov te postavke rešila pravilno, niso pa postavke dobro ločile uspešnejših kandidatov od manj uspešnih.

- a) 1.04 (IT = 0,83; ID = -0,18): ... просмотр фильмов и _____ (**телепередача, množina**);
- b) 1.11 (IT = 0,96; ID = -0,13): Если вы _____ (**чувствовать**), что ...;
- c) 2.04 (IT = 0,96; ID = -0,16): Министр культуры и _____ (iz podanega pridevnika **спортивный** je bilo treba tvoriti samostalnik in ga vstaviti v pravilni obliki).

Slušno razumevanje

Povprečni IT je 0,93. Najvišji je 1,00 (pri kar petih postavkah), najnižji pa je 0,67.

Visok IT je ponovno mogoče pripisati dejstvu, da so izpit iz ruščine na VR opravljali predvsem uspešnejši kandidati in pa precej kandidatov, ki jim je ruščina materni jezik, zato nimajo težav z nalogami slušnega razumevanja.

Pisno sporočanje

Izpitna pola 3A

Povprečni IT je 0,94. Najvišji je v kategoriji *Besedišče in slog* (0,97), sledi kategorija *Komunikacijska ustreznost* (0,94), najnižji pa je v kategoriji *Jezikovna pravilnost* (0,90).

Izpitna pola 3B

Povprečni IT je 0,96. Najvišji je v kategorijah *Besedišče* in *Jezikovna pravilnost* (0,96), sledita pa kategoriji *Vsebina* in *Zgradba* (0,95).

Ustni izpit

Povprečni IT je 0,99, kar pomeni, da je 23 kandidatov (od skupaj 24) dobilo na ustnem izpitu vse točke, en kandidat pa je dobil 19 točk.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Pri obeh nalogah bralnega razumevanja večjih težav ni bilo, sploh pri prvi nalogi je IT visok, pri kar osmih postavkah 1,00, kar pomeni, da so jih vsi kandidati rešili pravilno. Pri nalogi je bilo treba ustrezno povezati vprašanja v intervjuju z ustreznimi odgovori.

Pri drugi nalogi je IT nekoliko nižji, vendar še vedno visok. Pri tej nalogi je bilo treba v besedilo vstaviti dele povedi, ki so bile vzete iz besedila.

Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri naslednjih postavkah:

- a) 2.02: В 1908 году 15 тысяч женщин в Нью-Йорке вышли на демонстрацию, требуя сокращения рабочего дня, 2. (treba je bilo vstaviti **A** – увеличения зарплаты и права голоса);
- b) 2.10: Несмотря на коронавирус, год назад во многих странах прошли 10. (treba je bilo vstaviti **J** – женские марши протеста).

V prvem navedenem primeru kandidati, ki niso pravilno rešili postavke, verjetno niso razumeli, da gre za naštevane več stvari. Nekateri verjetno tudi niso razumeli celotne povedi in kaj pomeni *требуя* (gre za obliko deležnika glagola *требовать*, ki je že sam po sebi težji, v deležniški obliki pa verjetno niso vsi razumeli pomena). V drugem primeru pa najverjetneje niso razumeli glagola *прошли*, ki v tem kontekstu pomeni »so se zgodili«.

Poznavanje in raba jezika

Pri prvi nalogi so kandidati besede v oklepaju postavljali v pravilno obliko. IT je bil visok, največ nepravilnih odgovorov je bilo pri treh postavkah:

- a) 1.02: ... становится объектом критики со стороны англоязычных СМИ и _____ (**пользователь, množina**) ... (pravilen odgovor: пользователей)
Nekaj nepravilnih odgovorov je bilo zaradi površnosti, ko so kandidati sicer poznali pravilno končnico, pozabili pa prepisati mehki znak, torej je šlo bolj za pravopisno napako. Nekateri pa niso iz konteksta niti ugotovili, da morajo samostalniki postaviti v rodilnik, ali pa so sicer ugotovili, da gre za rodilnik, so pa izbrali nepravilno končnico. Pri rodilniku množine moškega spola namreč pogosto prihaja do napak v končnicah zaradi interference s slovenščino, saj je v slovenščini pogosta končnica -ov, -ev, v ruščini pa imajo samostalniki, ki se končajo na mehki znak, posebno končnico -ей. Pri pouku ruščine velja še posebej opozarjati na te posebnosti, kjer se pogosto pojavljajo napake ravno zaradi interference s slovenščino;
- b) 1.11: На кадрах можно увидеть Бруклина, размазывающего по _____ (**большой**) куску мяса ... (pravilen odgovor: большому)
Nekaj nepravilnih odgovorov je bilo zagotovo, ker kandidati pogosto zamenjujejo dajalnik in mestnik v moškem spolu ednine. Predlog »по« se v slovenščini veže z mestnikom, v ruščini pa z dajalnikom in na to je treba posebej opozarjati in večkrat ponoviti;
- c) 1.14: ... готовое мясо _____ (**выглядеть, preteklik**) сырым, ... (pravilen odgovor: выглядело)
Pri tej postavki je bilo največ napak zaradi nepravilne oblike preteklika – samostalnik *мясо* je seveda srednjega spola. Nekaj kandidatov pa je tudi osnovo glagola napisalo nepravilno, saj ima glagol v nedoločniku končnico -еть, se pa res potem glagol sprega po i-jevski spregatvi in namesto -е, dobimo -и. Kandidati pri teh glagolih pogosto tudi v pretekliku spremenijo osnovo glagola, čeprav vedo, da se preteklik tvori iz nedoločniške osnove.

Pri drugi nalogi je bil podan nabor glagolov, ki so jih kandidati morali smiselno vstaviti v besedilo in jih tudi postaviti v preteklik. Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri dveh postavkah:

- a) 2.03: ... ero _____ Гекашенес, ... (iz nabora glagolov je bilo treba izbrati ustreznega – **звать** – in ga postaviti v preteklik; pravilen odgovor: звали)
Za nekatere kandidate je bil glagol v pretekliku verjetno manj znana oblika, saj ga večinoma poznamo in uporabljamo v sedanjiku. Nekaterim je oblika težja verjetno tudi zato, ker v besedilu ni naveden osebni zaimек in je treba razumeti ter sklepati, da gre za 3. osebo množine;
- b) 2.04: ..., а жил и _____ он 4 300 лет назад. (pravilen odgovor: умер)
Pri tej postavki je bilo največ nepravilnih odgovorov, ker ima glagol умереть nepravilno obliko preteklika za moški spol. Pri obravnavi preteklika velja posebej opozoriti še na nepravilne oblike.

Pri tretji nalogi so kandidati morali besede v oklepajih postaviti v pravilno obliko. Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri naslednjih postavkah:

- a) 3.02: Интервальное повторение _____ (**помочь, prihodnjik**) запомнить ... (pravilen odgovor: поможет)
Pri tej postavki je bilo največ nepravilnih odgovorov zato, ker je glagol nepravilen in so oblike zato za kandidate težje;
- b) 3.06: Пусть мысли текут, куда _____ (**хотеть**), ... (pravilen odgovor: хотят)
Glede na odgovore, ki so jih pisali kandidati, sklepamo, da niso dobro razumeli celotne povedi in tudi niso prepoznali, kaj je osebek in v katero obliko morajo postaviti glagol. Pri nekaterih pa je bila težava tudi v sami spregatvi, saj je glagol хотеть nepravilen glagol.
- c) 3.10: _____ (**Есть, velelnik**) шоколад! (pravilen odgovor: Ешьте).
Kandidati, ki so nepravilno odgovorili, ne poznajo nepravilne oblike velelnika glagola есть. Pogosto se dogaja tudi, da pozabijo na koncu besede zapisati mehki znak, ki pa je v velelniku končnica.

Opažamo, da imajo kandidati več težav pri glagolih, sploh pri nepravilnih, in pri velelniških oblikah. Zato priporočamo več utrjevanja in vaj za spregatve glagolov, predvsem pa tudi doslednost pri zapisovanju, saj so napake pogosto pravopisne, ki pa so hkrati tudi slovnične.

Slušno razumevanje

Kandidati pri slušnem razumevanju niso imeli večjih težav. Največ nepravilnih odgovorov pa je bilo pri dveh postavkah, in sicer:

- a) A.07: Дорогу Такла-Макан построили для жителей городов. (pravilen odgovor: Нет);
- b) B.05: Ученики часто становятся победителями олимпиад. (pravilen odgovor: Да).

Pri drugi postavki sklepamo, da tisti kandidati, ki niso pravilno odgovorili, niso vedeli, da se beseda »olimpijada« nanaša na različna tekmovanja in ne samo športna.

Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidati največ točk izgubljajo pri jezikovni pravilnosti. Precej teh napak je mogoče pripisati tudi jezikovni interferenci med slovenščino in ruščino, napake pa se pojavljajo tako na leksikalni, morfološki kot tudi sintaktični ravni.

Pri manj uspešnih kandidatih gre pogosto tudi za slabše poznavanje slovničnih pravil in struktur.

Pri pouku ruščine velja večno pozornost nameniti prav tem napakam, ki se pojavljajo zaradi jezikovne interference, jih posebej izpostaviti in večkrat ponoviti. Nasploh pa je treba z vajo in dodatnimi aktivnostmi izboljšati poznavanje jezikovnih oblik in pravil.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Pri bralnem razumevanju je bilo zelo malo nepravilnih odgovorov. Kandidati so obe nalogi reševali zelo dobro. Največ napačnih odgovorov je bilo pri naslednji postavki:

2.01: Победители «Оскар» уже всем известны. (pravičen odgovor: Нет)

Kandidati so pri tej postavki napačno razumeli, da so vsi nagrajenci že znani, besedilo pa govori o nominiranih, ki so bili sicer pričakovani in niso bili nobeno presenečenje.

Poznavanje in raba jezika

Vse tri naloge pri poznavanju in rabi jezika so kandidati reševali zelo dobro, bilo je malo nepravilnih odgovorov, kar lahko pripišemo dejstvu, da izpit na VR opravljajo boljši kandidati, med njimi je veliko maternih govorcev, za katere so naloge lahke.

Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri naslednjih postavkah:

- a) 1.04: ... просмотр фильмов и _____ (**телепередача, množina**) (pravičen odgovor: телепередач);
- b) 2.08: ... самых сильных _____ брендов, ... (vstaviti je bilo treba pridevnik, izpeljan iz samostalnika **Греция**; pravičen odgovor: греческих).

Kandidati še vedno veliko napak delajo pri tvorbi množine v rodilniku, oziroma prihaja do napak pogosto zaradi interference s slovenščino.

Pri drugi postavki pa kandidati, ki so nepravilno odgovorili, niso znali tvoriti pridevnika iz samostalnika. Opažamo, da imajo z nalogami besedotvorja včasih težave, zato velja nameniti pri pouku več pozornosti tudi nalogam besedotvorja, oziroma že pri obravnavi novega besedišča napisati besede iz iste besedne družine (glagol, samostalnik, pridevnik).

Slušno razumevanje

Pri slušnem razumevanju je bilo zelo malo nepravilnih odgovorov, nekoliko izstopa samo ena postavka:

A.07:

Рабочие в пустыне имеют

- A контракт максимум на год.
- B ресторан и заправочную станцию.
- C вид на китайское море.

(pravičen odgovor: B)

Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidati največ točk izgubljajo pri jezikovni pravilnosti. Precej teh napak je mogoče pripisati tudi jezikovni interferenci med slovenščino in ruščino, napake pa se pojavljajo tako na leksikalni, morfološki kot tudi sintaktični ravni.

Pri pouku ruščine velja večjo pozornost nameniti prav tem napakam, ki se pojavljajo zaradi jezikovne interference, jih posebej izpostaviti in večkrat ponoviti.

Glede na to, da izpit iz ruščine na VR opravljajo uspešnejši kandidati in precej tudi maternih govorcev, pa teh napak (tudi jezikovnih) ni bilo tako veliko.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

OSNOVNA RAVEN

Zunanje ocenjevalke so naloge in postavke ocenile kot ustrezne in primerno težke. Tudi glede naslovov pisnih sestavkov ni bilo pripomb.

VIŠJA RAVEN

Zunanje ocenjevalke so naloge in postavke ocenile kot ustrezne in primerno težke. Tudi glede naslovov pisnih sestavkov ni bilo pripomb.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Na ocenjevanje se je prijavilo šest zunanjih ocenjevalk. Elektronsko ocenjevanje je potekalo brez težav. Z ocenjevanjem smo pričele 10. 6. 2024, zaključile pa do 16. 6. 2024.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

V spomladanskem roku 2024 nihče od kandidatov ni vložil ugovora na oceno ali na način izračuna ocene.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Na izpit iz ruščine na **OR** se je v spomladanskem roku 2024 prijavilo **39 kandidatov**, na **VR** pa **24 kandidatov**. Ocenjujemo, da so kandidati pri izpitu SM iz ruščine na obeh ravneh v povprečju dosegli **zelo dober** uspeh.

Nekoliko slabši uspeh, tj. manj doseženih točk na OR v primerjavi z VR se da razložiti s tem, da se za opravljanje izpita na VR praviloma odločajo kandidati z boljšim znanjem ruščine, ki ga sorazmerno izkazujejo na vseh področjih preverjanja (bralno razumevanje, poznavanje in raba jezika, slušno razumevanje in pisanje besedil). Delno se to da pojasniti z dejstvom, da se na VR v zadnjem desetletju prijavlja vedno večje število kandidatov, ki so materni govorci ruščine.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Glede na IT in na dosežene točke pri posameznih delih izpita na OR in VR ugotavljamo sorazmerne razlike.

Nihanje povprečne težavnosti na OR od najvišje 0,95 do najnižje 0,79 je znašalo 0,16 točk. Na spomladanskem roku SM se je kot najtežja izkazala izpitna pola 3A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik).

Po pričakovanjih je bilo nihanje povprečne težavnosti na VR od najvišje 0,96 do najnižje 0,93 manj izrazito in je znašalo 0,03 točke. Letos se je kot najtežja izkazala izpitna pola 2 (slušno razumevanje).

V prihodnje velja razmisliti o morebitni izravnavi IT v vseh delih izpita in njegovi morebitni poostritvi, da bi posledično ID bolje ločeval uspešnejše od manj uspešnih kandidatov. Doseženi rezultati v zadnjem desetletju kažejo, da kandidati potrebujejo vedno večjo podporo pri usvajanju oblik zaključenih pisnih sporočil v ruščini, pri razvoju pravopisne zmožnosti v cirilici in pri odpravljanju jezikovnih interferenc z materinščino.

DPK SM za ruščino meni, da so izpitne pole tako za OR kot tudi VR bile sestavljene **kvalitetno, na ustrezni ravni zahtevnosti**. Pri tem so bila upoštevana vsa ključna izhodišča za preverjanje in ocenjevanje jezikovnih spretnosti, ki veljajo za posamezno jezikovno raven in so opisana v veljavnem predmetnem katalogu.

6.3 Druge ugotovitve

Glede na rast števila kandidatov, ki so na obeh ravneh v povprečju pokazali zelo dober uspeh pri izpitu SM iz ruščine, ugotavljamo pozitivno korelacijo med stopnjo jezikovnega znanja glede na ocene v šoli in izkazano stopnjo jezikovnega znanja pri izpitu SM iz ruščine. Trendi so pozitivni in govorijo v prid konsistentnega kvalitetnega dela učiteljev ruščine v slovenskih gimnazijah.

Od leta 2019 se doseženi uspeh pri izpitu SM iz ruščine na OR in VR dokazuje tudi z izdajo ustreznih potrdil z oznako stopnje jezikovnega znanja glede na Skupni evropski referenčni okvir za jezike, kar ustreza izvedbeni praksi pri ostalih jezikovnih izpitih na Državnem izpitnem centru. Ocenjevanje je že četrto leto potekalo elektronsko, usklajeno in brez večjih težav.